



# JM SCHMETTERLINGSREICH.

(BUTTERFLY-LAND.)

Worte nach

DEM ENGLISCHEN VON EDWARD TESCHEMACHER,

Deutsch von LUDWIG HARTMANN,

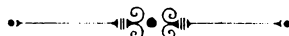
für eine

Singstimme mit Pianofortebegleitung

komponiert von

# L. DENZA.

№ 15846.



Ausgaben:

hoch	in Es	Mk. 1,50.
mittel	in Des	Mk. 1,50.
tief	in C	Mk. 1,50.

Verlag und Eigentum für das deutsche Reich und Oesterreich-Ungarn

von  
JOHANN ANDRÉ, OFFENBACH A./MAIN.

LONDON, BOOSEY & CO





# Im Schmetterlingsreich.

(BUTTERFLY LAND.)

Worte nach dem Englischen von Edward Teschemacher.

Deutsch

VON LUDWIG HARTMANN,

für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung komponiert von

L. Denza.

*Allegretto.* *grazioso.*

GESANG. Sü-sses Kind, o komm her-

PIANO. *grazioso* *leggiero*

aus, hell der Mor - gen lacht; tän - zeln wiegt ein sanf - ter Wind

*un poco rit.* *a tempo cresc.*

gold - ne Aeh - ren sacht; Blumen schütteln ab den Tau, Vög - lein singt im Ge - zweig - es

*col canto* *a tempo*

Hoch.

freut sich Al-les des Son-nen-tags im glück-li-chen Schmetter- lings - reich \_\_\_\_ , im

*cresc.*

glück- li - chen Schmetter- lings - reich !

*dim.* *mf*

Und die Dros-sel ruft „Will - komm“—, der Mohu nickt grü-ssend drein—, im Flu-ge

*p*

Bienlein sum-men dir zu \_\_\_\_: „Beim Spiel lass froh uns sein!“ Flech-ten Ket-ten fein zum

*rit.* *a tempo*

Kranz —, Ver-steckspiel folgt so - gleich —, kein Seuf-zen giebt's, nur Freud' und Lust, im

*col canto* *a tempo f*

glück-li - chen Schmetter - lings - reich —, im glück - li - chen Schmet - ter - lings - reich —!

*p*

*Un poco meno mosso*

Doch — wenn der Tag zu En - de geht —, die Blu - men schlum - mern fest —, wenn die

*p*

*animandost*

Welt in Frie - den ruht —, jed' Vög - lein liegt im — Nest —, wenn auch

*poco a poco*

*cresc.*

dich der Schlaf um - fängt : Fass' dei - ne Hand ich weich

*animandosi col canto*

*cresc.*

*animandosi*

*f deciso Tempo I.*

und füh - re dich durch Trau - mes - nacht in's

*f Tempo I.*

glück - li - che Schmet - ter - lings - reich , in's glück - li - che Schmetter - lings - reich !

*f deciso*

# Gleiche oder ähnliche Werke

wie das Vorliegende

sowie auch Werke anderen Genres

\*\*\*\*\* in der gleichen Besetzung \*\*\*\*\*

bietet mein

## Sonderkatalog No. 16.

Werke für:

### 1 Singstimme.

Mit Orchester- od. Streichquartett-  
Begleitung.

Mit Begleitung d. Piano & mehrerer  
Instrumente.

Mit Begleitung des Piano & eines  
anderen Instruments, als: Violine od.  
Violoncello od. Contrabass od. Flöte od.  
Clarinete in B od. Horn od. Trompete od.  
Cornet à pistons od. Harmonium.

Mit Piano-Begleitung  
nebst Uebersicht der Jugendlieder, ernste & heitere  
Balladen, Dialektlieder, für Commerce geeignete, so-  
wie heitere & komisch-humoristische Lieder, Tanz-  
lieder, sowie der Lieder für besondere Gelegenheiten,  
als: Konfirmations-Feier, Trauungs-Feierlichkeiten,  
silberne Hochzeit, Einsegnung eines Verstorbenen,  
Allerseelentag, Weihnachtsfest, Sylvester (Neujahr),  
Faschingszeit, Jubiläum eines Lehrers, Kriegervereins-  
festlichkeiten, Preisung von bestimmten Landschaften  
& Gegenden, sowie

Uebersicht beliebter & neuerer Gesänge für 1 Sing-  
stimme mit Piano, geordnet nach deren Stimmlage:  
für Sopran oder Tenor, Mezzo-Sopran oder Tenor-  
Bariton, Alt oder Bariton, Contra-Alt oder Bass:  
a) die Singstimme im Violinschlüssel — b) die Sing-  
stimme im Bassschlüssel.

Uebersicht der Lieder mit fremdländischem  
Text mit Orchester-Begleitung, mit Begleitung des  
Piano & eines od. mehrerer Instrumente od. mit Piano  
od. Orgel od. Harmonium od. Gitarre allein, wie:

- a) mit englischem Text
- b) mit französischem Text
- c) mit italienischem Text
- d) mit lateinischem Text.

Mit Orgel- od. Harmonium- & Vlo.-  
Begleitung.

Mit Orgel- oder Harmonium-Begl.

Mit Gitarre-Begleitung.

Mit Zither-Begleitung.

Ansichts- und  
Auswahl-Sendungen

werden bereitwilligst von  
jeder Musikalienhandlung ge-  
liefert; wo durch diese nicht  
erhältlich, von der Verlagshandlung.

Dieser Katalog  
sowie meine anderen  
Sonder-Kataloge, event.

Verzeichniss derselben, wer-  
den Interessenten gratis und  
franco zugesandt.

# JOHANN ANDRÉ, Musikalienverlag

\* Offenbach a. M. \*

Gegründet 1774.

Zu beziehen durch: